

# Bulletin de service

## Voyages internationaux : renseignements préliminaires



### Août 2015

#### Tableaux statistiques

Tableau 1  
Voyages internationaux au Canada

	Août			Janvier à août		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Voyages des non-résidents <sup>1</sup></b>	<b>3 750 119</b>	<b>3 801 481</b>	<b>1,4</b>	<b>18 055 236</b>	<b>19 295 760</b>	<b>6,9</b>
Résidents des États-Unis	2 984 275	3 025 954	1,4	14 402 437	15 446 583	7,2
Automobile	2 063 231	2 067 997	0,2	9 843 488	10 581 164	7,5
Même jour	852 489	901 218	5,7	4 847 270	5 221 546	7,7
Une nuit ou plus	1 210 742	1 166 779	-3,6	4 996 218	5 359 618	7,3
Avion	524 644	558 883	6,5	2 964 385	3 179 706	7,3
Autocar	96 033	99 227	3,3	578 899	592 754	2,4
Train, bateau et autres moyens	300 367	299 847	-0,2	1 015 665	1 092 959	7,6
Résidents de tous les autres pays	765 844	775 527	1,3	3 652 799	3 849 177	5,4
Directement	441 320	442 260	0,2	2 257 360	2 377 807	5,3
Via les États-Unis <sup>2</sup>	324 524	333 267	2,7	1 395 439	1 471 370	5,4
<b>Voyages des résidents du Canada <sup>1</sup></b>	<b>7 058 564</b>	<b>5 797 417</b>	<b>-17,9</b>	<b>44 381 311</b>	<b>39 609 890</b>	<b>-10,8</b>
Revenant des États-Unis	6 107 315	4 739 134	-22,4	36 886 490	31 399 063	-14,9
Automobile	5 251 515	3 955 331	-24,7	30 066 934	24 783 044	-17,6
Même jour	3 042 393	2 228 093	-26,8	20 259 058	16 196 226	-20,1
Une nuit ou plus	2 209 122	1 727 238	-21,8	9 807 876	8 586 818	-12,4
Avion	651 906	604 748	-7,2	5 720 851	5 626 294	-1,7
Autocar	95 953	81 748	-14,8	704 582	611 876	-13,2
Train, bateau et autres moyens	107 941	97 307	-9,9	394 123	377 849	-4,1
Revenant de tous les autres pays	951 249	1 058 283	11,3	7 494 821	8 210 827	9,6
Directement	778 542	643 337	-17,4	6 199 732	6 639 036	7,1
Via les États-Unis <sup>2</sup>	172 707	414 946	140,3	1 295 089	1 571 791	21,4
<b>Total <sup>1</sup></b>	<b>10 808 683</b>	<b>9 598 898</b>	<b>-11,2</b>	<b>62 436 547</b>	<b>58 905 650</b>	<b>-5,7</b>

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



**Tableau 2**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant**

	Août											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	6 941	50 121	155 314	689 478	18 179	5 967	24 448	244 665	15 629	1 210 742
2015	...	...	6 028	50 577	150 667	650 179	17 048	5 868	23 832	247 491	15 089	1 166 779
Pourcentage	...	...	-13,2	0,9	-3,0	-5,7	-6,2	-1,7	-2,5	1,2	-3,5	-3,6
Autres												
qu'automobile												
2014	3 690	964	19 991	11 541	76 971	218 316	8 822	4 846	62 596	253 373	17 935	679 045
2015	3 859	108	12 927	10 024	83 120	244 555	8 916	3 104	61 087	254 031	16 973	698 704
Pourcentage	4,6	-88,8	-35,3	-13,1	8,0	12,0	1,1	-35,9	-2,4	0,3	-5,4	2,9
<b>Total-Partiel</b>												
2014	3 690	964	26 932	61 662	232 285	907 794	27 001	10 813	87 044	498 038	33 564	1 889 787
2015	3 859	108	18 955	60 601	233 787	894 734	25 964	8 972	84 919	501 522	32 062	1 865 483
Pourcentage	4,6	-88,8	-29,6	-1,7	0,6	-1,4	-3,8	-17,0	-2,4	0,7	-4,5	-1,3
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2014	5 453	195	12 924	1 387	137 041	279 668	1 734	852	46 270	237 942	6 318	729 784
2015	6 550	7	12 008	1 004	132 257	302 097	1 470	414	39 898	240 119	5 306	741 130
Pourcentage	20,1	-96,4	-7,1	-27,6	-3,5	8,0	-15,2	-51,4	-13,8	0,9	-16,0	1,6
<b>Total</b>												
2014	9 143	1 159	39 856	63 049	369 326	1 187 462	28 735	11 665	133 314	735 980	39 882	2 619 571
2015	10 409	115	30 963	61 605	366 044	1 196 831	27 434	9 386	124 817	741 641	37 368	2 606 613
Pourcentage	13,8	-90,1	-22,3	-2,3	-0,9	0,8	-4,5	-19,5	-6,4	0,8	-6,3	-0,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 3**  
**Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel**

	Janvier à août											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	13 797	161 797	632 309	2 750 547	90 012	32 485	103 805	1 158 061	53 405	4 996 218
2015	...	...	13 331	170 728	697 071	2 898 591	111 079	34 598	109 529	1 270 829	53 862	5 359 618
Pourcentage	...	...	-3,4	5,5	10,2	5,4	23,4	6,5	5,5	9,7	0,9	7,3
Autres												
qu'automobile												
2014	11 678	1 951	71 522	18 917	438 683	1 219 690	46 811	29 195	347 145	1 042 090	50 944	3 278 626
2015	11 758	223	59 049	18 756	459 498	1 359 658	48 171	19 367	344 876	1 118 340	52 363	3 492 059
Pourcentage	0,7	-88,6	-17,4	-0,9	4,7	11,5	2,9	-33,7	-0,7	7,3	2,8	6,5
<b>Total-Partiel</b>												
2014	11 678	1 951	85 319	180 714	1 070 992	3 970 237	136 823	61 680	450 950	2 200 151	104 349	8 274 844
2015	11 758	223	72 380	189 484	1 156 569	4 258 249	159 250	53 965	454 405	2 389 169	106 225	8 851 677
Pourcentage	0,7	-88,6	-15,2	4,9	8,0	7,3	16,4	-12,5	0,8	8,6	1,8	7,0
<b>Autres pays <sup>1</sup></b>												
2014	22 125	395	42 219	3 331	634 248	1 410 046	7 162	3 812	216 762	1 150 600	17 493	3 508 193
2015	23 950	33	47 827	3 604	647 437	1 550 360	6 454	2 795	214 306	1 200 391	15 887	3 713 044
Pourcentage	8,2	-91,6	13,3	8,2	2,1	10,0	-9,9	-26,7	-1,1	4,3	-9,2	5,8
<b>Total</b>												
2014	33 803	2 346	127 538	184 045	1 705 240	5 380 283	143 985	65 492	667 712	3 350 751	121 842	11 783 037
2015	35 708	256	120 207	193 088	1 804 006	5 808 609	165 704	56 760	668 711	3 589 560	122 112	12 564 721
Pourcentage	5,6	-89,1	-5,7	4,9	5,8	8,0	15,1	-13,3	0,1	7,1	0,2	6,6

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

**Tableau 4**  
**Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada**

	Août			Janvier à août		
	2014	2015	2015 variation	2014	2015	2015 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
<b>Europe, total</b>	<b>389 327</b>	<b>391 128</b>	<b>0,5</b>	<b>1 719 919</b>	<b>1 780 859</b>	<b>3,5</b>
Belgique	8 153	8 565	5,1	40 014	43 705	9,2
Danemark	5 437	4 943	-9,1	28 324	29 232	3,2
France	82 181	82 351	0,2	341 281	350 616	2,7
Allemagne	61 347	57 136	-6,9	236 522	234 280	-0,9
Grèce	1 514	1 832	21,0	8 529	9 262	8,6
Italie	28 817	28 422	-1,4	91 127	93 436	2,5
Pays-Bas	15 378	16 939	10,2	77 851	88 058	13,1
Portugal	3 227	3 385	4,9	17 356	16 534	-4,7
Espagne	14 578	16 619	14,0	51 533	56 009	8,7
Suède	4 125	4 118	-0,2	30 139	30 329	0,6
Suisse	17 144	16 221	-5,4	85 232	86 115	1,0
Royaume-Uni	106 513	110 136	3,4	482 341	511 945	6,1
Autre Europe	40 913	40 461	-1,1	229 670	231 338	0,7
<b>Afrique, total</b>	<b>17 334</b>	<b>17 768</b>	<b>2,5</b>	<b>82 942</b>	<b>86 092</b>	<b>3,8</b>
<b>Asie, total</b>	<b>233 895</b>	<b>236 424</b>	<b>1,1</b>	<b>1 200 216</b>	<b>1 274 621</b>	<b>6,2</b>
Chine	78 044	76 522	-2,0	333 444	359 154	7,7
Hong Kong	15 137	16 438	8,6	101 113	110 968	9,7
Inde	23 255	24 371	4,8	136 021	146 986	8,1
Israël	10 881	11 415	4,9	47 673	51 416	7,9
Japon	38 872	40 851	5,1	180 426	187 317	3,8
Malaisie	2 048	1 701	-16,9	9 635	9 325	-3,2
Philippines	6 856	5 412	-21,1	53 383	46 125	-13,6
Singapour	3 517	3 478	-1,1	25 514	23 590	-7,5
Corée du Sud	20 603	22 622	9,8	126 482	141 063	11,5
Taïwan	7 363	7 785	5,7	49 153	51 041	3,8
Autre Asie	27 319	25 829	-5,5	137 372	147 636	7,5
<b>Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total</b>	<b>49 866</b>	<b>50 766</b>	<b>1,8</b>	<b>263 988</b>	<b>289 192</b>	<b>9,5</b>
Jamaïque	3 732	4 119	10,4	22 201	23 145	4,3
Mexique	23 078	22 778	-1,3	132 793	149 617	12,7
Trinité-et-Tobago	3 716	4 333	16,6	16 261	16 321	0,4
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	19 340	19 536	1,0	92 733	100 109	8,0
<b>Amérique du Sud, total</b>	<b>28 582</b>	<b>29 502</b>	<b>3,2</b>	<b>141 735</b>	<b>164 856</b>	<b>16,3</b>
Brésil	14 994	14 359	-4,2	68 882	81 386	18,2
Autre Amérique du Sud	13 588	15 143	11,4	72 853	83 470	14,6
<b>Océanie et autres Îles de l'Océanie, total</b>	<b>46 840</b>	<b>49 939</b>	<b>6,6</b>	<b>243 999</b>	<b>253 557</b>	<b>3,9</b>
Australie	38 348	40 522	5,7	203 168	210 645	3,7
Nouvelle-Zélande	7 965	8 764	10,0	38 339	40 145	4,7
Autre Océanie	527	653	23,9	2 492	2 767	11,0
<b>Total</b>	<b>765 844</b>	<b>775 527</b>	<b>1,3</b>	<b>3 652 799</b>	<b>3 849 177</b>	<b>5,4</b>

**Tableau 5**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant**

	Août											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	2 617	80 287	520 104	858 333	118 159	30 885	83 631	507 975	7 131	2 209 122
2015	...	...	1 060	55 140	423 844	677 596	81 075	20 707	61 055	400 791	5 970	1 727 238
Pourcentage	...	...	-59,5	-31,3	-18,5	-21,1	-31,4	-33,0	-27,0	-21,1	-16,3	-21,8
Autres												
qu'automobile												
2014	1 839	209	8 461	6 579	139 195	368 879	13 290	11 547	118 623	146 968	826	816 416
2015	1 234	5	4 853	4 414	129 526	345 985	12 683	7 089	101 429	141 032	2 190	750 440
Pourcentage	-32,9	-97,6	-42,6	-32,9	-6,9	-6,2	-4,6	-38,6	-14,5	-4,0	165,1	-8,1
<b>Total-Partiel</b>												
2014	1 839	209	11 078	86 866	659 299	1 227 212	131 449	42 432	202 254	654 943	7 957	3 025 538
2015	1 234	5	5 913	59 554	553 370	1 023 581	93 758	27 796	162 484	541 823	8 160	2 477 678
Pourcentage	-32,9	-97,6	-46,6	-31,4	-16,1	-16,6	-28,7	-34,5	-19,7	-17,3	2,6	-18,1
<b>Autres pays</b>												
2014	7 109	32	7 567	106	240 551	486 342	2 201	1 449	66 923	138 735	234	951 249
2015	6 130	0	7 639	0	282 358	534 211	2 066	555	71 400	153 879	45	1 058 283
Pourcentage	-13,8	-100,0	1,0	-100,0	17,4	9,8	-6,1	-61,7	6,7	10,9	-80,8	11,3
<b>Total</b>												
2014	8 948	241	18 645	86 972	899 850	1 713 554	133 650	43 881	269 177	793 678	8 191	3 976 787
2015	7 364	5	13 552	59 554	835 728	1 557 792	95 824	28 351	233 884	695 702	8 205	3 535 961
Pourcentage	-17,7	-97,9	-27,3	-31,5	-7,1	-9,1	-28,3	-35,4	-13,1	-12,3	0,2	-11,1

**Tableau 6**  
**Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel**

	Janvier à août											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
<b>États-Unis</b>												
Automobile												
2014	...	...	5 071	316 084	1 796 836	4 191 987	510 013	140 062	374 340	2 446 668	26 815	9 807 876
2015	...	...	2 593	265 514	1 583 975	3 724 754	410 574	114 301	328 248	2 134 189	22 670	8 586 818
Pourcentage	...	...	-48,9	-16,0	-11,8	-11,1	-19,5	-18,4	-12,3	-12,8	-15,5	-12,4
Autres												
qu'automobile												
2014	18 952	354	83 618	31 560	1 046 633	2 946 872	126 156	102 161	1 052 898	1 120 988	4 841	6 535 033
2015	15 971	856	77 620	24 337	977 795	2 969 023	119 055	77 502	985 566	1 113 623	4 641	6 365 989
Pourcentage	-15,7	141,8	-7,2	-22,9	-6,6	0,8	-5,6	-24,1	-6,4	-0,7	-4,1	-2,6
<b>Total-Partiel</b>												
2014	18 952	354	88 689	347 644	2 843 469	7 138 859	636 169	242 223	1 427 238	3 567 656	31 656	16 342 909
2015	15 971	856	80 213	289 851	2 561 770	6 693 777	529 629	191 803	1 313 814	3 247 812	27 311	14 952 807
Pourcentage	-15,7	141,8	-9,6	-16,6	-9,9	-6,2	-16,7	-20,8	-7,9	-9,0	-13,7	-8,5
<b>Autres pays</b>												
2014	34 769	2 203	118 442	30 622	1 728 267	3 587 407	94 834	80 113	679 680	1 137 920	564	7 494 821
2015	39 122	1 309	118 248	30 881	1 898 041	3 972 434	97 434	77 273	703 423	1 272 422	240	8 210 827
Pourcentage	12,5	-40,6	-0,2	0,8	9,8	10,7	2,7	-3,5	3,5	11,8	-57,4	9,6
<b>Total</b>												
2014	53 721	2 557	207 131	378 266	4 571 736	10 726 266	731 003	322 336	2 106 918	4 705 576	32 220	23 837 730
2015	55 093	2 165	198 461	320 732	4 459 811	10 666 211	627 063	269 076	2 017 237	4 520 234	27 551	23 163 634
Pourcentage	2,6	-15,3	-4,2	-15,2	-2,4	-0,6	-14,2	-16,5	-4,3	-3,9	-14,5	-2,8

Date de parution : Octobre 2015

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 <sup>s</sup>	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ( $p < 0,05$ )

### Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2015.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca) sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.